

Памятка для клиентов НКО «Альтернатива» (ООО) - юридических лиц и индивидуальных предпринимателей по заполнению полей поручения на перевод в иностранной валюте.

Поручение на перевод в иностранной валюте заполняется на английском языке или с использованием латиницы, возможно использование пробела, цифр и следующих символов: (, . ? : - + / () ‘)

Использование кириллицы и других символов не допускается.

В системе электронного документооборота («Банк-Клиент») данный вид перевода расположен во вкладке Валютные переводы.

Поручение на перевод содержит следующие поля:

Поле	Наименование поля	Правила заполнения
Номер	Поручение на перевод иностранной валюты №	Указывается порядковый номер Поручения на перевод иностранной валюты.
Дата	от “ ” 20 .	Указывается дата заполнения Поручения на перевод иностранной валюты.
Дата валютирования	Дата валютирования	Указывается желаемая дата исполнения платежа.
32А	Сумма в валюте платежа	Указывается сумма платежа и код валюты. В случае оформления мультивалютного перевода (перевода в валюту, отличного от валюты счета Клиента), сумма и код валюты списания должны соответствовать валюте счета, с которого осуществляется оплата, а сумма и код валюты перевода указывается в желаемой конвертируемой валюте.
50	Клиент-перевододатель	Указываются реквизиты клиента, осуществляющего перевод средств: - номер текущего валютного счета (номер транзитного валютного счета указывается только в случае возврата ошибочно поступивших в пользу клиента денежных средств); - полное или краткое наименование клиента на латинице в соответствии с наименованием, указанным в Уставе. Допускается указывать наименование клиента на иностранном языке, если такое наименование содержится в Уставе; - ИНН (идентификационный номер налогоплательщика) клиента; - полный адрес клиента в формате: номер дома, улица/проспект/переулок; - город, страна.

56A	Банк-посредник <i>Необязательно для заполнения.</i>	Указываются реквизиты банка, в котором банк бенефициара (поле 57A) имеет корреспондентский счет: - код международной платежной системы SWIFT (содержит от 8 до 11 знаков). Если SWIFT код содержит менее 11 знаков, необходимо дополнить недостающее количество символов большими латинскими буквами XXX. <i>Для платежей в юанях в пользу китайских банков указание SWIFT-кода банка-посредника не требуется. Для платежей в юанях в банки других стран при наличии допускается указание SWIFT-кода банка-посредника.</i>
57A	Банк бенефициара (Банк получателя денежных средств)	Указываются реквизиты банка, в котором бенефициар (поле 59) имеет счет: - код международной платежной системы SWIFT (содержит от 8 до 11 знаков), либо - национальный клиринговый код; - номер корреспондентского счета банка бенефициара в банке-посреднике (при заполненном поле 56A и при наличии такого счета); - наименование и адрес банка бенефициара (при указании национального клирингового кода).
59	Бенефициар (Получатель денежных средств)	Указываются реквизиты бенефициара: - номер счета в банке бенефициара (поле 57A); При переводе средств в пользу клиентов банков стран, использующие IBAN, номер счета указывается в данном формате. - наименование получателя; - полный адрес получателя, в формате: номер дома, улица/проспект/переулок; - город, страна.
70	Назначение платежа	Указывается кратко на английском языке информация о назначении платежа со ссылками на реквизиты контракта или инвойса, наименовании товаров, работ, услуг. Например: Prepayment for goods on contract No.. dd ... (предоплата за товары по договору № ... от ...) Payment for services on invoice No... dd ... (оплата за услуги по инвойсу № ... от ...).
71A	Расходы по переводу	Указывается, за чей счет совершается оплата комиссий при осуществлении платежа. При этом указывается одно из

		кодовых слов: BEN – комиссии НКО «Альтернатива» (ООО) и всех банков-участников относятся на получателя платежа и удерживаются из суммы платежа. SHA – комиссии делятся между отправителем и получателем платежа: комиссии НКО «Альтернатива» (ООО) за счет перевододателя, комиссии банков-участников за пределами Российской Федерации относятся на получателя платежа и могут быть удержаны из суммы платежа. OUR – комиссии НКО «Альтернатива» (ООО) и всех банков-участников относятся на перевододателя. В ряде случаев (в силу соглашений между банками-участниками перевода) комиссия за перевод может быть удержана из суммы платежа.
72	Дополнительная информация <i>Обязательно для платежей в юанях в адрес бенефициара, находящегося на материковой части Китая, а также в случае присутствия в цепочке прохождения платежа банков, находящихся на материковой части Китая.</i>	Указывается код назначения платежа в формате: /PYTR/<code>/ /PYTR/GOD/ – расчеты за товары: транграничные платежи за товары, включая товары смешанного ассортимента, товары для переработки, товары для ремонта, товары, приобретенные в транспортных портах, импортно-экспортные операции в отношении золота и т. д. /PYTR/STR/ – расчеты за услуги: транграничные платежи за услуги, включая транспортные услуги, туристические услуги, телекоммуникационные услуги, строительные услуги и услуги субподрядчиков, услуги страхования, финансовые услуги, компьютерные и информационные услуги, сборы за патенты и лицензии, спортивные и развлекательные услуги, государственные услуги и т.д. /PYTR/CTF/ – движение капитала и операции с ценными бумагами: транграничные платежи, связанные с движением капитала, приобретением/отчуждением непроизводственных, нефинансовых активов, прямыми инвестициями, инвестициями в ценные бумаги и другими видами инвестиционной деятельности /PYTR/OCA/ – иные операции по счету: транграничные платежи, включающие выплату дохода (например, заработной платы), переводы денежных средств на текущие расходы, благотворительность, платежи, связанные с перечислением налогов, компенсаций, штрафов, членских взносов и т.д. /PYTR/OTF/ – прочие (подробная информация приводится в Международных рекомендациях по кодам платежей, выпускаемых Государственным валютным управлением Народного Банка Китая).

Информация для валютного контроля

Вид операции	Код вида операции	1. Указывается код вида операции (необходимый код в соответствии с целью оплаты, выбирается из справочника в программе «Банк-Клиент» в соответствии с Инструкцией Банка России №181-И) 2. Сумма операции в валюте контракта. 3. Код валюты в валюте контракта.
Обосновывающие документы	Вид документа	Выбирается вид документа. При оплате по контракту, поставленному на учет в НКО «Альтернатива» (ООО), указывается Уникальный номер контракта (УНК), а так же при осуществлении предоплаты (коды VO11100, 21100, 23100, 23110) ожидаемый срок поставки товара и ожидаемый срок возврата аванса в случае непоставки товара в контрактные сроки в соответствии с условиями контракта.